

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIARASON 20 DI APRIL 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

Alemania Occidental a exigi Francia soberania riba trupanan na Alemania

19 DI APRIL

BONN -- UPI -- Awe Francia a ricibi di autoridadnan aleman di Bonn un orden serio cu e mester pone na tino cu pa dia 1 di Juli su 75.000 soldanan cu ta staciona na e pais ei lo queda bao di comando aleman, de lo contrario, e mester retira nan immediatamente foi territorio di Alemania Occidental.

Esaqui tabata e prome resultado dje combersacionnan inicia awe aqui entre e ministro di relacionnan exterior di Alemania Gerhard Schroeder y su colega frances Maurice Couve de Murville.

President di Francia Charles de Gaulle, a anuncia luna pasa su intencion di retira di e estructura di comando di organizacion dje tratado atlantico del norte (OTAN), pa e mes fecha, na forzanan frances staciona na Alemania.

Den e prome combersacionnan realiza entre ambos gobierno - desde cu de Gaulle a publica e anuncio ei, Schroeder a responde masha cla cu Bonn no por permiti permanencia di trupanan - frances riba su territorio despues di prome di Juli como un derecho restante di tempunan di ocupacion.

Scroeder a declara cu francesnan mester acepta un relacion formal cu OTAN, te ora es cu nan no ta sigui tuma parti den dje. Ademas di esei nan mester respeta un papel concreto den defensa, no solamente mediante un comando articula cu esun dje restante forzanan di OTAN, sino tambe garantizando nan disposicion na respalda e forzanan aqui den caso di un conflicto arma.

Despues di a duna di conoce e punto ei, Schroeder a bisa cu forzanan frances mester acepta tambe un acuerdo nobo pa prolonga nan presencia den e pais, sometiendo nan na autoridad aleman, di igual manera cu forzanan aleman na Francia ta someti na autoridadnan frances.

Mientras cu e trupanan frances asigna na OTAN, Schroeder a argumenta dilanti Couve de Murville, no tin mester di ningun acuerdo especial pa nan permanencia na Alemania, pasobra nan ta asocia cu Alemania y otro aliadonan den un sistema militar integra, pero unavez cu nan a retira foi OTAN, e forzanan frances lo converti simplemente, den forzanan stranjero y nan presencia aqui mester ser cuidadosamente reglamenta, afin di garantiza soberania nacional.

Posicion aleman ta conta cu apoyo total di Estados Unidos y Gran Bretaña, dos di cual representantenan -- e enviado especial norteamericano John J. McCloy y embahador britanico Sir Frank Roberts -- a discuti na fin di siman e asuntu aqui cu Schroeder.

Declaracion di sindicato di escritornan Sovietico

MOSCU -- Funcionarionan di sindicato di escritornan sovietico a declara cu lo nan discuti seriamente un proposicion occidental cu ta adheri na un yamada di clemencia pa e escritornan ruso, Andrei Sinyavsky y Yuli Daniel, cu ta encarcela, segun a ser anuncia awe pa un funcionario di Pen Club Internacional.

Esei a tuma luga den momentonan cu e comunidad di escritornan Europea ta na borde di un ruptura cu e sindicato sovietico, como cu autoridadnan sovietico a aproba e sentencia di 7 y 5 anja di prison riba ambos escritor, respectivamente, acusa di a skirbi y manda clandestinamente na exterior, obranan antisovietico.

David Carver, secretario general di Pen Club Internacional, a bisa cu el a entrevista dos bez cu e novelista ruso G. Markov secretario general dje sindicato di escritornan sovietico, cu e poeta y autor teatral, Constantine Somonov y cu e poeta critico literario, Alexei Surkov.

Carver a bisa cu el a expresa na rusonan violenta cu a provoca denter di escritornan occidental e sentencianan contra Sinyavsky y Daniel, pa expulsion di esun di prome dje sindicato di escritornan sovietico. Aparentemente Daniel i pa expulsion di esun di prome dje sindicato di escritornan sovietico. Aparentemente Daniel no tabata miembro di esei.

Un pedida di clemencia conjunto, formula pa escritornan sovietico i occidental, Carver a bisa na rusonan , lo causa un impresion masha profunda".

Rusonan a bisa cu lo nan discuti seriamente e proposicion. Carver a bisa cu no tabatin ainda un rechazo definitivo.

Jacqueline a nenga di lo compromete cu diplomatico

SEVILLA -- UPI -- Señora Jacqueline Kennedy, viuda di ex-presidente norteamericano John F. Kennedy, a nenga awe categoricamente e rumornan di qu e tin pensa na compromete cu e diplomatico spaño Antonio Garrigues.

" Mi kier pa tur hende compronde claramente y completamente qu no tin ningun fundamentu den e rumor di un compromiso", asina e embajador norteamericano Angier Biddle Duke, a declara, papiando na nomber di señora Kennedy.

" Señora Kennedy, ta kere qu e merece respet y comprension y e no mester ta sujeto na rumornan falsu di ningun especie", asina Biddle Duke a agrega.

E diplomatico a bisa qu ela hasi e declaracion aki na nomber di señora Kennedy. Garrigues, embajador spaño na Santa Sede y amigu di señora Kennedy y su difuntu esposo, lo yega aki awe tardi pa join un grupo di invitadonan special na cas di e duquesa di Alba. Entre e huespednan di e duquesa ta conta cu presencia di e ex-primera dama di Merca y princesa Grace, di Monaco.





SOLIS A MURI

Pa e miyones di admiradornan di e popularisimo cantante y actor mejicano Javier Solis, tabata un sla pisa ora cu ayera merdia e informacion a drenta cu e cantante a fallece. Informacionnan ricibi te cu awor, ta bisa cu Javier no a sobrevivi un operacion cu el a haci den un hospital na Mexico.



Diadomingo ultimo e popular oncena Santacruzero "Atlantico Deportivo" a duna e tricolornan di Solito, RCA hopi dolor di cabez durante un partido valido pa e copa Juliana. E partido a termina empata 3-3 y despues cu tiramento di penalty tampoco a trece un desempate, e tricolornan a gana nan segundo partido di e actual copa Juliana, pa lot. E foto ta mustra e prometedor oncena di Atlantico Deportivo.

UN POCO PREMATURO

(Di Nos Redactor Deportivo)

Confiando ariba e noticianan ricibi diasabra anochi y diadomingo den dia, nos a publica den nos edicion di dialuna ultimo cu e oncena di Corsow Jong Colombia a obtene triunfo di dos gol pa uno ariba Estrella, loke lo a duna Jong Colombia tambe mesora e titulo di campeon di Antillas Hulandes. E partido di diasabra na Corsow entre Estrella y Jong Colombia a termina den un empate di dos gol pa banda. Cu esaki por cierto a obtene su promer punto di e campeonato.

Prensa Curazolenjo a elogia e muchanan di Estrella y a keda asombrá ta con bini ta apenas un punto e oncena di Sta. Cruz por a logra te ainda.

Como cu Dakota a perde na Aruba contra di Veendam, e campeonnan Arubano a keda elimina di e posibilidadnan di conkista e titulo Antiyano.

E dos puntonan di diasabra anochi obteni contra di Dakota, ta situa Veendam sinembargo den un posicion cu e tin chens di por conkista e titulo.

Si ta sigur caba anto cu e copa Antiliana lo viaha back pa Corsow e anja aki despues di a permanece pa un anja den e edificio di RCA na Solito. E dos contendornan Arubano no a logra tene e copa Aruba.

Diasabra awor lo worde hunga e dos ultimo weganan di e campeonato Antiyano y ta depende di e dos weganan aki si Jong Colombia lo bira campeon di Antiyas. Un triunfo of empate mes caba lo ta basta pa Jong Colombia conkista e titulo. Nan rival di diasabra awor ta Dakota.

Veendam ta hunga den Wilhelminastadion contra di Estrella. E subcampeonnan di Corsow lo busca e victoria cueste loke cueste pa asina nan yega na ocho punto loke por pone nan empata den promer puesto cu Jong Colombia si acaso esaki perde contra di Dakota.

Como cu e Dakotenjonan cu un triunfo ariba Jong Colombia lo por keda como subcampeon, ta sigur tambe cu esakinan lo hunga tur loke tin pa propina Jong Colombia su promer derrota di e campeonato. Asina ta cu diasabra awor si Jong Colombia perde y Veendam gana lo bin un empate den e promer luga y cu esey naturalmente un playoff entre e dos nan aki pa e promer puesto.

Di otro banda Jong Colombia lo tin basta cu apenas un empate contra di Dakota, sinimporta con e wega di Veendam termina, pa sigura e titulo.

E cifranan correcto di e posicion di e clubnan ta lo siguiente:

CLUB	WH	WG	WE	WP	GF	GC	PTS
Jong Colombia	5	3	2	-	10	6	8
Veendam	5	3	-	2	8	8	6
Dakota	5	2	1	2	7	5	5
Estrella	5	-	1	4	5	11	1

PATTERSON NI MIMS TA BIN ARUBA

(Di Nos Redactor Deportivo)

Promotor Johan Steffanie por conta cu suerte no ta acompanjando e den su trabao di promotor di boxeo e anja aki. Pa di tanto biaha den un poco tempo ta bin cambionan grandi den su plannan pa presenta na e fanaticonan di boxeo un programa interesante despues di cu tanto entusiasmo a worde ricibi e noticia di demostracion di e excampeon mundial di peso completo Floyd Patterson. Den e weekend a yega noticia cu Patterson a bira malo y consecuentemente lo no haci su gira pa aki banda. Tambe di Holy Mims contrata pa enfrenta e tremendo Cubano Pedro Miranda a ser ricibi noticia cu Mims no por bin.

Pa no bolbe desapunta e fanaticonan Steffanie mesora a haci e contactonan necesario pa trece e conocido Ernie Burford. Esaki a worde presenta mas di un biaha den e ringnan di Aruba y di Corsow. E empresion cu el a laga atras ta hopi bon.

No cabe duda cu e pelea entre Burford y Pedro Miranda lo ta un gran atraccion como pelea estelar di e programa cu lo worde presenta dia 22 den Wilhelminastadion. Ademas di e encuentro di dies rond aki lo tin cuater otro pelea.

Fighting Mack, un promesa di nos boxeo, lo enfrenta Patterson Jr. di Corsow.

Young Walcott lo trata di para e colombiano Getulio Bruges kende ta cosechando triunfo tras di triunfo den nos pais. Buddy Baer lo topa cara cara cu un otro "Old timer" Young Quick Silver.

E promer pelea di e programa lo ta entre Werleman y Smiling Jones. Pa duna un tono comico y alegre na e programa lo tin un presentacion di Shon Benchi y Frankie for di Corsow.

PISCADORNAN A SALBA - BOTO A DRIEF BAI

WESTPUNT - Dialuna atardi e informacion a drenta cu tres homber a bai pisca den e boto "Virgen del Carmen", na un distancia di 250 meter pabau di Westpunt.

Una vez riba lamar, e motor di e boto a danja. Un di e piscadornan e ora ey a bula na awa y a landa pa tera pa busca ayuda.

E homber aki un rato despues a regresa cu un otro boto pa recoge su dos amigonan cu entretanto tambe a bandona e boto como cu esaki a cuminza drief, debi na e coriente fuerte cu tabatin na e momento ey. Den e boto presta e tres piscadornan a regresa terra, mientras "Virgen del Carmen" a sigi drief rumbo pa lamar grandi.

Un atake di Atlantico Deportivo (flanel rayá) riba e meta di RCA. E portero tricolor Niki Kock, kende a sobresali den e encuentro, aki a perde e bala pero gracias na un rapido intervencion di un defensa tricolor, e peliger a ser elimina.



MARLBORO ELIMINA DOOR DI HEINEKENS

(Di Nos Redactor Deportivo)
E novena di Marlboro a keda elimina for di e torneo di baseball pa copa Juliana ora cu dialuna anochi nan a sufri un derrota di 6-10 contra di e cerveceronan di Heinekens. Esaki tabata promer actuacion di Heinekens den e torneo, y como cu el a resulta den un triunfo e cerveceronan lo pasa mesora pa e finale cu lo worde hunga dialuna awor dia 25 di april den Wilhelminastadion.
Siendo equipo visitante Heinekens ta e promer den ofensiva. Ya den e inning inicial nan ta logra cuater carrera pa tuma ventaha.
Pitcher abridor Victor Albus di Marlboro a cuminsa regalando base por bola na S. Paul y Jose Robles pa luego ricibi promer hit di wega for di W. Mohamed. Cu e basenan yen pitcher Albus ta comete deadball golpeando Gaby Illidge pa forsa carrera di Paul. E pitcher di Marlboro ta continua completamente descontrola y a duna cuater bola malo pa Phillip Freedom pa otro carrera forsa. Pasenshi di manager Swaen di Marlboro a caba cu esaki y el a yama e zurdo Angel Werleman pa releva Albus kende no a logra saka ni un solo out.
Dos di e hombernan cu Werleman ta ricibi na base ta anota pa un total di cuater carrera pa Heinekens den e promer inning. Marlboro ta responde den e mes inning cu un carrera, anota door di Feki Caster ariba un mal tiro di primera base Gibbs.
Den inning number cuater Marlboro ta piki un carrera mas anota door di Muyale ariba un hit di Angel Werleman.
E cerveceronan ta forma rally di cinco carrera den e sexto inning loke a caba di sigura nan victoria. Despues di un out y cu un companjero na base Simeon Bryan ta conecta homerun den rightcenter bulando e waya pa dos carrera.
Luego Paul, Jose Robles y Mohamed tambe ta anota pa total di cinco carrera den inning y hisando e total di Heinekens te na 9. Geo Guerrera a releva Werleman como pitcher pa Marlboro despues di e homerun di Bryan.
Marlboro ta duna bataya anotando tres den e mes sexto inning. Jossyto Muyale, Raul Werleman y Eddy Ras ta esunnan cu a cruza home pa Marlboro.
Den inning number nuebe e equiponan ta anota un carrera cada un, loke a trece e score final na 10-6 den favor di Heinekens. E cerveceronan a conecta ocho hit y comete tres error, Marlboro tabata tin cinco hit y a pifia cinco biaha.
Pitcher ganador tabata F. James, perdedor V. Albus.
Diaviern anochi e torneo ta sigi cu e wega entre Esso y Winston.



Burford

GRANDIOSO BOXEO den WILHELMINA STADION, diabierna anochi 22 di April 1966 pa 8.00 'or.
mainbout e "matador "Cubano

PEDRO MIRANDA

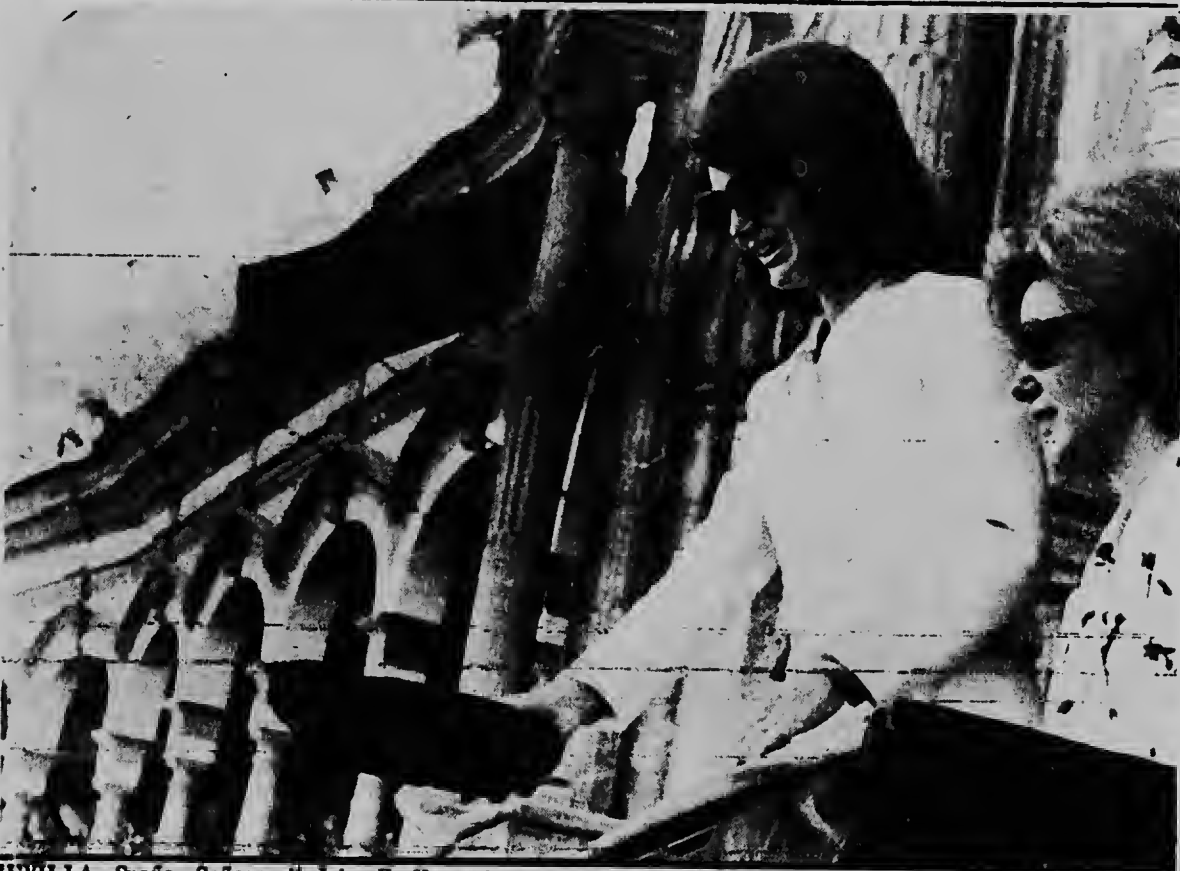


Miranda

CONTRA NADA MENOS CU E GRAN

ERNIE BURFORD

for di Memphis, Tennessee, e boksdó, tan conoci na Antillas, cu a jega di gana e.o. Nando, Fenton y Johnson. Tambe * Fighting Mack vs Patterson Jr. di Curacao; *Jong Walcot vs Getulio Bruges di Colombia; * Buddy Bear vs Young Kwiksilver; * Werleman vs * Smiling Jones; * Shon Benchi y Frenki, e comiconan Antillano, cu lo percura pa alegria.
Entrada: Tribuna f. 5.--; Ringside f. 7,50 y Ringside reservá f. 10.--.



SEVILLA, Spaña, Señora di John F. Kennedy, cu un sonrisa ta acepta e petchie di e matador "El Cordobes", durante un corrida akinan. E matador a dedica su toro ne ex-primera dama di Estados Unidos. Na man drechi nos por mira e duquesa di Alba. RADIOFOTO UPI.

Cifranan di Little League

(Di Nos Redactor Deportivo)
E equiponan participante den e campeonato di baseball Little League, parti den e dos liganan, ta ocupando actualmente e siguiente puestonan:

Liga Nord:

Club	G	P	Atras
St. Jozefschool	4	1	-
O So Grape	4	1	-
Caribhotel	3	2	1
Pepsi Cola	2	3	2
Nutricia	2	3	2
Aruba Lions	0	5	4

Liga Sur:

Amer. Legion	6	0	-
Supercleaning	4	2	2
Berlinski	4	2	2
YMCA	2	3	3 1/2
Rotary	1	5	5
Libbys	0	5	5 1/2

Mihor bateadornan:
Liga Nord:
Oneill Grill (Ar. Car. Hotel) .643
Humphrey Giel (Nutricia) .500
Edwin Comenencia (Carh.) .500
Valentino Maduro (St. Jozefsch) .474
Rudolf Werleman (St. Jozefsch.) .467

Liga Sur.;
Miguel Richardson (YMCA) .538
Edwin Briezen (Berlinski) .500
Fernando Arrindell (YMCA) .462
Jefferey Michaels (Am. Legion) .455

Candela a destrui kashi cu herment

ORANJESTAD - Dialuna e director di e scool di ofishi "John F. Kennedy" a raporta na recherche cu nan a descubri cu un kashi conteniendo piezanan di auto a ser pega na candela.
E kashi tabata den e garage di e scool y e lo mester a ser pega na candela durante e vacantie di pascu grandi. E kashi y e piezanan den dje a keda totalmente destrui. E danjo ta ser calcula na Fls. 500.-. Recherche ta trata na hanja e malhechornan cu a sende e candela.

PELICULANAN

woensdag.

DE VEER: 8.30 p.m.
"Goldfinger" all
RIALTO: 8.00 p.m.
"Un Charro en Nueva York" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 p.m.
"Commanche Territory" 18 j.
AURORA: NO MOVIES
SAVANETA: 8.00 p.m.
"East of Eden" 18 j.

LESA ARUBAANSE COURANT

JUDO CANCELA PA OTRO LUNA

(Di Nos Redactor Deportivo)
E encuentronan di judo pa mucha cu tabata ser anuncia pa tuma luga ariba dia 23 di april den club Estrella na Sta. Cruz a worde cancela. Como fecha nobo pa e encuentronan aki a keda stipula dia 21 di mei 1966. E mes localidad lo worde usa.
Esaki ta parti di e programa di Aruba judo bond den duna mas propaganda na e deporte di judo, loke lo stimula e interes pa judo y consecuentemente lo aumenta e practicanettenan di e deporte aki.

"UNIVERSAL" LO CELEBRA ANJA DI LA REINA

POS CHIQUITO - Sportclub "Universal" di Pos Chiquito lo bolbe celebra anja di La Reina, dia 30 proximo, riba nan terreno. Un programa extenso di e celebracion, lo worde publica den e dianan aki pa asina e publico por ta na haltura di e actividadnan cu lo ta bai tin.
Diadomingo ultimo Universal a eligi un directiva nobo pa e anja aki.
Presidente a bira, Luis B. Willems; vice-presidente, Epifanio Geerman; secretario, Hipolito Tromp; segundo secretario, Claudio Geerman; tesorero, Enrique Werleman; segundo tesorero, Ireno Rasmijn; comisarionan, Sixto Geerman, Felix Geerman y Mario Geerman.

HABITANTE DI POS CHIKITO KIER CABA CU TIRADO DI PIEDRA

POS CHIQUITO - Den anochi di dialuna pa diamars un habitante di Pos Chiquito apidi assistencia di polis pa un tirado di piedra riba su cas y cas di un bisinja.

E homber aki ademas a conta, cu for di hopi tempo caba e sa ta cua ta e buchi cu ta tira piedra, pero pa evita trobbel nunca pasado el a duna keho na recherche.
E biaha aki, sinembargo, su pasenshi a caba y el a pone recherche na haltura. Tambe e homber a agrega cu si di awor en adelante e hanja cualkier hende patras di su cas ta tira piedra, e lo usa su machete pa corre cu e persona en cuestion. Riba e ultimo aki, recherche a conseha e homber pa mihor e no usa machete ni nada otro, sino esaki lo por cost' e hopi.

Juventud Cristian a organisa wandelsterrit

ORANJESTAD - Diasabra anochi ultimo Juventud Cristian a organiza un wandelsterrit na cual a participa shete grupo. E wandelsterrit a ser teni den e cayanan di Dakota. Despues cu e puntonan a ser conta, a resulta como ganador "The Tweetees", na segundo lugar a termina "The Bay States Stars", na di tres lugar, "The Trouble Makers", na di cuatro "Buchi Robez". Di ultimo premio a bai pa "Los Novatos".
Despues di e rit a sigi un baile pa e participantenan den Indischi Club. "The Strangers" a percura pa musica.
Dià 30 di april proximo Juventud Cristian lo organiza un baile den Basi Ruti cu Sensacion Musical y The Magnificent Five.

Ademas Juventud tin riba su programa, un autosterrit y un feria pa hanja fondo pa sigi cu construccion di e clubhuis. Pa luna di mei tin tambe un show musical riba programa.





ST. PETERSBURG, Fla. -- E pader casá Anthony Girandola (na man robes) a resa misa pa creentenan ne ciudad aki. Na man drechi, pader Girandola ta cuminda fielnan den compania di su esposa, Lorraine, y nan yiu homber. Mas o menos 200 persona di diferente credo a asisti ne servicio religioso. RADIO FOTO UPI.



TOKYO, Japon; Studiantenan di e universidad Waseda a sinta un bringamentu cu funcionarionan di e Universidad y candidatonan studiante cu piedra y palu. E disturbio a cuminsa ora qu funcionarionan y mas o menos 200 candidatos a trata na kita e barricadanan dilanti e entrada di e Universidad. Mas o menos 20 persona, incluso un cameraman di television, a resulta herida durante e bochincha aki. RADIO FOTO UPI.

TRIUNFO PA CARIBE Y RCA

(Di Nos Redactor Deportivo)

E equipo masculino clase B di Caribe dialuna anochi a obtene un triunfo di 39 pa 25 ariba e quinteto di Valiant. Mihor anotador di Caribe tabata Tom Pieters cu 13 punto. Pa Valiant a sobresali shooteando Dennis Christensen cu 10 punto.

Michael Lacle tabata e topscorer pa RCA cu 26 punto. Di Estrella e mihor tabata Clemente Oduber cu 15 punto.

Den e segundo wega di e anochi, tambe perteneciente na e division masculino clase B, RCA a gana di Estrella cu score di 44 pa 35.

NOTICIA DI ISLARRIBA

WILLEMSTAD -- Dia 16 di april ultimo tabata promer biaha qu e central electrico di e parti Hulandes di Sint Maarten a pasa corriente pa e parti frances di e isla. Riba peticion di e francesnan e evento aki a tuma lugar sin ningun ceremonia.

Un problema nobo na Gran Bretaña

LONDRES---UPI--Gran Bretaña cu ultimamente ta hanje den basta problemanan caba, a hanje por ultimo invadi pa un ataque numerosa di djaca di raza cu nan ta jama "super rata", cu ni e venenonan corriente no ta mata nan pasobra nan a bira inmun na e veneno aqui.

Ministerio di argicultura a informa cu e djacanan aqui a multiplica na un manera espantoso i ta destruccion so e animalnan odia aqui ta ocasiona. Na frontera di Gales parce nan a scohe como nan residencia. Na e mes tempu e ministerio a duna di conoce e plannan cu a ser traha pa liquida nan.

Prensa popular ta haciendo masha bofon i cherche na pueblo respecto e plaga aqui. "Daily Mirror" cu tin un gran circulacion a bisa como titulo di su articulo respecto e djacanan lo siguiente; "Tres anja di guerra e djacanan a prueba di veneno". Un otro corant "Sun" a pone como titulo: "Guerra total na e superratanan" aqui.

Un vocero di ministerio a manifesta qu e djacanan ta inmun na "Warfarin", un veneno "sigur", ma cu no ta causa danjo na animalnan domestica.

Pa combati e destructornan aqui e ministro a laga rodea e zona afecta di Shropshire i Montgomeryshire cu un cinturon di cincu kilometer sin ningun maleza.

Den interior dje barrera e superratanan", aqui ta persigui pa equiponan especial di exterminio, mientras e cientificonan ta sigui busca e veneno adecuado.

E vocero di ministerio a bisa cu tin mester di tres anja pa por caba cu tur e djacanan aqui foi e sector afecta pa e distructornan di propiedad di hende.

Barcu chino comunista a ser detene

SINGAPUR--UPI--Un barcu di China Comunista di 200 ton a ser detene recientemente na Doggala (den e parti central di Celebes) mientras e tabata descargá armanan pe ultimo rebeldenan comunista (P.K.I.) qu te ainda ta den e sector ey, segun "Voz di Indonesia Liber" a informá.

E radio a agrega cu e barcu tabatin bandera panameño y tabata nabegá den awanan internacional, pero e investigacionnan qu a ser haci a revela qu e ta pertenece na agentenan chino comunista qu ta opera na Hong Kong. Nan a agrega tambe qu prome di bai Doggala, e barcu tabata nabega den e awanan territorial noord di Kalimantan. Nan no a duna e haf di origen di conoce. Di acuerdo cu e emisora e cargamentu di mil arma tabata destina ne rebeldenan di (Partido Comunista Indones) den Centro y Noord di Celebes.

AMOR PRE - DESTINA

Su mama ta cohé braza y asina nan dos ta bay den veranda, unda su tata ta. "Hola papa", e ta cuminda sonriendo. Alan Carroll ta bira su cara rápidamente. Su cara, bronceá pa solo di laman, ta cuminza brilla, mientras e ta habri su brazanan pa su jiu.

"David mi jiu, bin akinan, lagami brazabo".

David ta zak abou y ta sunchi cara di su tata. E ta un bon jiu pa nan, y e ta gusta mira su mayornan uni, y e manera carinjoso cu nan sa traté. "Con bo ta sinti papa?" "Bon mi jiu... pa awor".

"Bo no mester ta un pesimista Alan", su senjora ta bisé. "Mama tin razon, papa bo mester anima bo mes, Ademas dokter a bisa cu bo ta bon".

"Si, e tata ta bisa. "Dokter ta bisa cu mi no tin nada, pero ya mi no ta esun di antes mas".

"Pasobra bo mester descansá. E atake di curazon a perjudicabo hopi, el a ponebo debil", su senjora ta animé. Cu gratitud David ta keda mira su mama, ora cu e ripara e influencia beneficioso cu e tin riba su tata.

"En todo caso, mi ta akinan manera un hende imposibilitá... y net awor cu mi mester di mi forza".

"Pakiko?", David ta puntra. "Nan no por dunabo e descanso aki na trabao?" Si, duna nan ta dunami, mi jiu, pero mi sa, cu mi ta haci falta ayanan, pesey mes mi a manda yamabo".

"Bo kier meen cu mi... por ta util pa bo den algo?", e ta puntra asombrá. "Si hopi. Ademas esaki lo sirbi como un experiencia pa bo, pasobra lo bo sinja conoce hende distinto, di otro lugar, y di otro raza, lo bo bishita lugarnan cu te awor solamente den boeki di estudio bo a jega di miranan".

"Papa kiko mi mester haci?" "Bo mester sali cu e barco mas grandi di e compania. Esey ta Kochu Maru, cu ta hibando un carga di seda di mas importante, for di dia cu guerra a termina. Lo e pasa varios puerto. Bo ta bay Egypto, tambe bo ta bay Marsella eynan e exportacion lo termina y na Francia y España e importacion lo cuminza".

"Bo ta kere cu mi ta sirbi pa e clasa di trabao ey?" "Claro cu si. Falta ainda dos siman pa e barco sali. Durante e dos simannan aki lo mi dunabo tur clasa di detalle, e nombernan di e personanan cu bo mester entendé, tambe e manera di actua cu cada un di nan. Tambe tocante bo conducta cu e capitán y e resto di e tripulacion, pasobra lo bo worde considerá manera un pasajero invitá, y tur lo tratabo cu admiracion".

"Cuanto e biaha aki lo dura?" "Depende. Mas of menos seis luna, kizas un poco mas, ya cu boso ta pasa hopi puerto". "Esaki lo bira un viahe di fin di bo estudionan", e mama ta bisa poco irónico.

"No haci bofon", e tata ta bisa. "E biaha aki lo duné experiencia, ya cu bo ta bay trata cu hombernan di negoshi grandi y asina lo bo conoce e mundo di trabao cu mayan por sirbibo hopi den bo carrera".

"Mi ta kere cu bo tin razon papa", David ta bisa, entusiasmá. E plan di su tata, a poné lubida su idea di establece su oficina. El a poné carga ilusion di conoce Europa, y lugarnan bunita manera Italia, Francia y Spanja. Cu gran interes e ta scucha loke su tata ta sinjé.

Un dia promé cu David sali, su tata ta bisé. Wel David, mi ta sintimi masha contento. Mi tin confianza den bo". "Di berdad cu bo ta kere asina papa?"

"Si durante e dianan aki, mi a ripara cu bo ta haci tur bo esfuerzo pa comprende tur cos. Ademas tin voluntad tambe, hopi interés, y esey ta mas principal". Su mama ta sintié poco tristo. David ta bay serca dje y ta sunché. "Ta duel bo, cu mi ta bay?" e ta puntra carinjoso.

"Claro, ya cu bo tin algun dia serca nos, y sabiendo cu mi no ta bolbe mirabo, te aki seis luna, ta ponemi tristo".

"Pero bo no mester demostrá. Awor siquiera bo tin papa cu ta keda cu bo. Antes tabata mas peor, mi tabata na Universidad, y e semper tabata viahando, e dianan ey bo tabata keda completamente so".

"Mi ta sintimi asina contento, di tin boso dos juntu", e ta bisa suspirando.

"Mi sa, pero pronto nos ta bek serca bo. Bo sa kiko? Ya cu mi a pensa di establece mi mes na Sacramento, mi ta kere cu mi ta hacié akinan. Cu e influencia cu papa tin cu e negociantenan, mi ta kere, cu mi por haya bon cliente di biaha, akinan tin hopi Mericano".

"Esey ta berdad, y bo palabranan ta trankilizami, ya asina mi por spera bo regreso cu mas ilusion".

"Asina mi ta gusta, y bo mester keda contento. Ademas, lo mi skirbi boso hopi, y mi ta manda un tarjeta di cada lugar cu mi bishita". Asina el a bin consolá su mama un poco pa e por keda mas trankil. David no tabata kier pa nan a hibé te na bapor, el a tuma despedida na cas, un poco emocioná, ya cu e biaha ey pé ta mescos cu un aventura maravilloso.

"Okay David", e tata ta bisé despues di braz'e. "Mi ta deseabo suerte y exito den bo promé trabou di responsabilidad. Di hopi responsabilidad, mi jiu", e ta bisa. "Danki papa, bo sa masha bon cu mi lo percurá pa hacibo keda bon mirá".

"Mi ta spera asina y mi tin confianza den bo David. Mi ta spera tambe cu bo ta diverti bo mes alaves. Lo bo sinja conocé hopi cos nobo, pero tene cuidao cu mucha muhe Francés", e ta añadi bromeando.

"Ami tin mas miedo di esnan di Egypcia", David ta bisa.

"Segun nan ta bisa, cu nan ta masha fascinador". "En todo caso librabo di mucha muher Español", e mama ta corre bisa.

"Eseynan si no", David ta corre contesta. "Mi no ta gusta e mucha muhernan cu tin cuchui scondi y cu ta capas di matami pa culpa di un poco jaloers. Bo por wel di keda trankil mama, bo jiu homber lo bolbe sin nada na su curazon". "Mi ta spera asina", e mama ta contesta serio. David ta bolbe braza su tata y ta jamé ayó, Su mama ta cohé braza y ta cana te na e porta cu né.

"Mi no ta gusta mirabo jora. Bo sa masha bon, cu nada ta bay pasami, no ta den guerra mi ta bay, mama". "Mi sa, mi jiu", e ta contesta. "Pero ta un viahe hopi largo".

"Lubida. Y lo bo mira con lihé e dianan ta pasa, y pronto mi ta serca bo bek".

"Lo mi conformá mi mes, sperando cu esey lo ta berdad".

"Ayo mama", David ta bisa y cu ternura e ta sunchi su cara.

Stock Market

Addressograph	72 3/4
ACF Ind.	47
Allied Chemical	44 1/2
Allis Chalmers	39 1/8
Aluminium Co.	.92
Amerade	68
Am. Can	55 1/2
Am. Foreign Power	18 5/8
Am. Metal	59 5/8
Am. M. Fdy	18 1/8
Am. Std.	20 1/4
Am. Smelting	73 3/4
Am. Tel. and Tel.	57 1/8
Am. Tobacco	35 1/4
Anaconda Copper	100 7/8
Armour	44 3/4
Atlantic Refinery	79 3/8
Atl. Castl.	86
Balt Ohio	39 3/8
Bell Int.	13 1/4
Bendix Aviation	79 1/4
Bethlehem Steel	35 1/2
Blaw	33 3/8
Boeing Airplane	177
Canadian Pacific	55 1/8
Caterpillar	45 3/8
Case (J.I.)	29
Cerro de Pasco	55 5/8
Chesepeake & Ohio	81 3/4
Chrysier	48 1/2
Columbia Gas	28
Con.Ed.	38 1/4
Cons. Elec. Ind.	44 1/4
Cong. Nan	54
Continental Steel	33 1/2
Corn Products	47 7/8
Crown Zellerbach	55 5/8
Curtiss Wright	26 1/8
Det. Edis.	32 3/8
Douglas Aircraft	102
Dupont Nemours	200 1/4
Eastman Airlines	108 1/4
Eastman Kodak	131 3/8
Firestone	38 3/8
Western Bancorp	31 3/8
Ford Motor	50
General Electric	110 1/4
General Foods	72 7/8
General Motors	92 1/4
Gillette	34 5/8
Glidden Co.	23 5/8
Goodrich	62 3/4
Goodyear	46 3/8
Grace	50 7/8
Greyhound	20 1/4
Gulf Oil	52 1/2
Hud Bay M.	80 1/2
Hupp	7 1/8
IBM	547
Insp. Cop.	40 5/8
Int. Harvester	49 1/4
Int. Nickel	98
Int. Tel. and Tel.	76 1/8
Johns Manville	56
Jones and Laughlin	63 5/8
Kan. City So. Ind.	47 1/2
Kennecott Copper	131 3/4
KLM	121 3/4
Koppers	66 1/2
Kroger Co.	29 1/4
Lehman Corp.	31 1/2
Lockheed Aircr.	71 1/8

Loew's Inc.	35 3/4
Lonestar Cement	17
Mont Ward	35 7/8
Monsanto	78 5/8
Nat. Acme	49 3/4
Nat. Cash. Regist.	89 1/4
Nat. Distillers	35
National Lead	67
New York Central	85
No. Am. Aviation	57 5/8
Olin Mathieson	62 7/8
Otis Elevator	56 5/8
Pac. Gas & Elec.	32 7/8
Pan. Am. Airways	72
Paramount Pictures	77 7/8
Penn Railroad	68 1/4
Phillips	52 3/4
Public Service E.G.	37
RCA	59 3/4
Republic Steel	41 5/8
Reynolds Tobacco	40 1/4
Royal Dutch	40 3/4
Servel	7 1/2
Sinclair Oil	60 1/4
Shell Oil	61 3/4
Socony Mobil Oil	91 1/2
South. Co.	33
South. Rail	55 1/8
Sperry Rand	22 3/8
Standard Oil of Cal.	75 7/8
Standard Oil of Ind.	45 5/8
Standard Oil of N.J.	77 5/8
Standard Brands	71 1/4
Stone Webster	64 3/4
Studebaker	36 1/8
Swift & Co.	53 1/8
Texaco	77 3/8
Texas Gulf Sulphur	108 1/8
Texas Instruments	233 3/4
Textron Ing.	46 1/8
Timken Roller Bearing	44
Twentieth Century Fox.	35 1/4
Union Carbide & Carbon	63 1/4
Union Pacific	43 5/8
United Aircraft	95 3/4
United Airlines	137 1/2
United Fruit	29 1/4
United Gas Corp.	54 3/4
United Steel	47 3/4
United Gypsum	57 5/8
U.S. Rubber	37
U.S. Smelting	77 1/4
Warner Bros.	14 1/2
Westingh. Air Brake	41 1/4
Westingh. Electric	60 3/4
Woolworth	25 7/8
Dow Jones Index	941.48
Ark La Gas	43
Brit. Am. Oil	30 7/8
Brit. Petr.	10 1/2
Creole Petr.	36 7/8
Electron Spl.	23 1/4
Espey Mfg.	12 1/2
Giant Yell	11 5/8
Husky Oil	11 3/4
Norf. So. Ry	64 1/2
SBD. W. Air	24 3/4
Seeman Br.	7
Syntex	100
Tech. Mat.	11 7/8



SAIGON, Miles di budistanan, cargando cartelnan aki ta ser bendiciona pa monjenan prome qu e demostracionnan budista antigubernamental y cu a bin culmina den qu general Nguyen Cao Ky a bin bisa qu dentro di tres of cincu luna lo tin eleccionnan pa un gobierno civil. RADIO FOTO UPI.

Stow-away por ta un spanjo

PARIS--UPI--E homber qu a ser haña morto den e compartimiento di e tren di aterrizaje di un avion jet frances di pasajeros, na su yegada for di Moscu, probablemente ta un spaño quende a trata na haña un viaje gratis pa Barcelona.

Polisnan a declara qu e investigacionnan qu a ser hasi a trese e conclusion firme di qu aki no tin cuestion di tononan politico. E cadaver, bisti unicamente cu un camisa y carson barata a ser haña den e compartimiento di e tren di aterrizaje di un avion Caravelle, di e compania Air France, qu a regresa ayera mainta trempan for di Moscu. Aparentemente e homber a muri di frieuw.

Descubrimiento di e cadaver inmediatamente a trese e rumor di qu tabata trata aki di un refugiado politico quende den un forma of otro a logra drenta e avion na Moscu. Pero polisnan rapidamente a descartá tal teorianan, observando qu e cadaver di vries di e stow-away tabatin faccionnan latino.

Su camisa a mustra cu esaki a ser cumpra na Barcelona. E Caravelle, qu a bula antayera for di Moscu, y Varsovia regresando ayera mainta tempan, siman pasa tabata riba e linea Paris-Barcelona.

Reconstruyendo e morto di e misterioso stow-away, quende no por a ser identifica inmediatamente, polisnan a trata e posibilidad di qu na e aeropuerto di Orly e por a drenta den e compartimiento tratando na logra un viaje gratis pa su ciudad, Barcelona

Pero, segun polisnan a agrega, ela eligi un avion equivocá. E aparato den cual ela sconde a bai Europa Oriental mientras es un qu ta bai Barcelona tabata para banda di e avion ey.

Polisnan a sigi cu e investigacion pa establece identidad di e homber misterioso. E prome informenan qu tabata establece qu e cadaver tabata mustra lesiona despues a ser desmenti.

Mas atake mericano

SAIGON--UPI--Pilotonan di marina norteamericano a ataca e vital planta hidroelectrica na Uongbi, na 24 kilometer nornor oeste di Haiphong, den territorio di Vietnam del Norte, E atake a provoca dos explosion y varios candela, segun un vocero militar a duna di conoce. E planta ta proporciona mas o menos 30 por ciento di energia electrica qu e zona industrial di Hanoi-Haiphong ta consumi.

Na luna di december ultimo avionnan di forsa aerea y marina norteamericano a hasi un serie di atakenan contra e central hidroelectrica. Nan a bisa qu te recientemente esaki a bolbe cumin a funcioná. E pilotonan qu a regresa di e atake a afirma qu aire tabatin yen di chispa di candela. E planta aki ta esun mas serca di e haf Haiphong qu te awor aki a ser ataca pe norteamericanonan.

E bombardeo a tuma lugar unicamente e dia despues di e incursion contra e barrionan di Hanoi, den e ocasion ey e atake tabata mas cerca di e capital di Vietnam del norte qu a ser efectuá den henter e guerra. E aparatonan di e portaavionnan "Kitty Hawk" y "Ticongeronga", qu a haña unicamente resistencia di e baterianan antiaereo enemigu.

Un "Skyhawk di "Ciconderoga" a ser castigá pa armanan automatica di Vietnam del Norte banda di e isla Tiger. E piloto di e aparato aki por a ser salbá.

Un operacion nobo na Baltimore

BALTIMORE--UPI--E mucha di cincu luna cu a nace sin comunicacion entre su esofago (slokdarm) i stoma a ser opera ayera pa dokternan trata na corregi e deficiencia ei.

E mucha aqui Pea Clyde Lopez cu a ser trece foi Albuquerque (Nuevo Mexico) na unda su majornan Porfirio Lopez i señora ta biba. Pa e operacion e hoben a ser alimenta pa medio di un tubo cu ta pasa bai na su stoma.

Pa e crea e slokdarm nobo nan a opera un parti dje colon, pa asuntu di gulimentu.

DR. John Cariel, quende a haci e operacion ta bisa cu e patient ta bon, aunque cu tin di spera basta dia pa mira exito dje operacion.

Regreso di Johnson na su residencia

SAN ANTONIO--UPI--Presidente Lyndon B. Johnson i su señora a sali ayera nochi cu rumbo pa Washington foi e base Randolph di fuerza aerea.

Johnson a pasa e dia trahando den su residencia di campo i ademas di esei el a conferencia cu secretario di estado, Dean Rusk riba diferente asuntu politica internacional.

E ultimo oranan dje president tabata tranquil, aunque di su oranan di labor el a sanciona varios proyectonan di ley aproba.

WELGA NA ITALIA

ROMA--UPI--Un welga di dokternan y empleadonan di Postkantoor qu a ser proclama for di ayera y qu mester a termina mei anochi no a termina por completo. Principalmente e entrega di correspondencia lo no bira normal tampoco sino te mas o menos fin di siman, como resultado di e welga aki.

Paralizacion di e servicionan di dokter--qu a ser declará pe Asociacion Medica Nacional-ta nifica qu e mayor parti di e italianonan lo mester bai hospitalnan of warda 24 ora pa nan ser atendé.

E dokternan qu ta traha den hospitalnan no a join e welga y di otro banda tur e dokternan a ricibi orden pa atendé hende den caso di urgencia.

Sofia Loren a contrae mantrimonio cu Ponti

PARIS -- UPI -- E actriz Sofia Loren y e productor Carlo Ponti a contrae enlace matrimonial dia nuebe di april ultimo na Sevres, un barrio di Paris. E alcalde di Sevres a declara awe qu nan a casa "cu un modestia perfecto., mesun qu cualkier otro ciudadano".

E funcionario di Sevres, Charles Odic, a agrega qu e matrimonio a ser celebra "sin e notificacion oficial previo y cu autorizacion di e ministerio publico".

Odic a afirma qu e boda a tuma lugar dia nuebe di april dies' or di mainta, confirmando asina e detellanan qu a ser suministra pa un corant frances awe mainta, qu a afirma qu unicamente dos testigu tabata presente y qu despues di e ceremonia Ponti a regala e alcalde un cheque di 10 mil francs (2.000 dollar) pa su municipalidad.

Ponti y señora Loren ta na Londres awe. E actriz ta desempeña un papel protagonico cu Marlon Brando den e pelicula "A countess from Hong Kong, bao di direccion di Charles Chaplin.

Welga di obreronan di mina di carbon na Estados Unidos

WASHINGTON -- UPI -- Aproximadamente 32.000 obrero di mina di carbon cu ta bini di cuater estadonan norteamericano a permanece awe alega di nan trabao, mientras cu e reserva di carboniferanan ta dismuyendo den fabricanan di staal.

E speranzanan cu e welga lo ser termina ta masha poco. Actualmente nan no ta proyectando entrevistanan entre sindicato y mineronan y asociacion di productornan di carbonstein.

Viaje di ex presidente di Peru y dama

PARIS--UPI--Expresidente di Peru Manuel Prado i su señora a sali ayera tardi foi e pais cu rumbo pa Lima, via New York. Di New York lo nan sigui pa Miami, foi unda nan lo sali diaviernes awor abordo di un avion di compania aerolineas Peruana cu lo yega Lima e mes diaviernes pa 7' or ora local.

Exhortacion di Dean Rusk na pueblonan di Vietnam del Sur

WASHINGTON -- UPI -- Secretario di estado Dean Rusk, a exhorta awe na faccionnan politica di Vietnam del Sur, pa nan mantene un frente solido frente e agresion comunista, mientras cu nan ta haciendo esfuerzonan pa crea un gobierno nobo na Saigon.

Rusk a bisa cu Estados Unidos no tin nada di obheta na e eleccion di un gobierno "No-alinea" na Vietnam del Sur, pero el a agrega acerca cu e gobierno ei lo no ser acepta pa Hanoi, quendenan su lider ta desea libertad di Vietnam del - Sur.

Bao di presion di Budistanan e regimen militar sudvietnames di ministro Nguyen Cao Ky a acepta na celebra na medio Agosto eleccion pa un asamblea nacional encarga pa redacta e constitucion nobo dje pais.

El a senjala cu e reciente agitacion a acelera e plazo original pa e eleccionnan ei, Rusk a subraya cu e importancia cu e proceso politico a hiba a cabo riba un base di solidaridad den objetivonan cu ta afecta Vietnam del Sur".

E secretario di estado a bisa dilanti comision di relacionnan exterior di senado cu e faccionnan en pugna a rechaza Vietcong y esfuerzonan di Hanoi pa impone mediante forza, un solucion politica di sur.

Rusk a presta testimonio di un audiencia televisa pa apoya un pedida di president Lyndon B. Johnson na congreso autorizando esaqui na dispone di 3.390 milion dollar pa su programa di ayuda na exterior.

E senador Democrata Albert Gore a puntra Rusk si Estados Unidos lo acepta eleccion na Vietnam del Sur di un gobierno "favorable na neutralidad."

Lo e prefera e termino no-alinea na esun di neutralidad, asina Rusk a replica. "Si Vietnam del Sur ta desea un gobierno no-alinea, nos no tin ningun objeccion di haci".

"Mi ta quere cu Vietnam del Sur por dicidi riba su propio politica. Pero mi no ta quere cu Vietnam del Sur lo bai ser e prome pueblo cu ta eligi un regimen comunista. Mi ta pensa cu di e mes clase di libertad pa cual actualmente nan ta luchando".

Senador Wayne Morse a adverti na Rusk cu algun senador ta dispuesto na reduci financiacion dje programanan di salud, educacion, bienestar y otronan, locual por significa mas di mil milion dollar.

Rusk a replica cu prosperidad no por mantene na Estados Unidos, si America Latina Asia y otro regionnan intranquilo di mundu ta consumi pa pobreza, violencia y desesperacion.

"Ayuda na estranjeria ta vital pa seguridad di Estados Unidos", asina Rusk a bisa. "Sin esei, indudablemente hopi pais lo por a ser subverti y invadi den curso di e dos ultimo decadanan.

Obsequio di Papa Paulo na humanidad

NACIONNAN UNI--UPI--E cuadro asina costoso cu Papá Paulo VI a regala anja pasa na Nacionnan Uni durante un bishita cu el a haci na New York, a ser cologa ayera den vestibulo di secretariado dje organizacion mundial na un dje luganan di honor, na unda tambe tin cologa un cuadro dje defuntu Dag Hammarskjold.

E cuadro "Cristo Crucificado" ta obra dje artista frances Georges Roualt. Ta trata di un caso raro den cual un cuadro di arte religioso ta exhibi den Nacionnan Uni , pero segun un portavoz a bisa, e regalo di Papa no tin precedentenan , ni nan no ta quere esei tampoco".

Papa Paulo VI a regala tambe na General U Thant un cruz yena cu diamanta i un anillo di diamanta pa esaquinan ser bende cu e obheto di "alivia hamber" Ainda Thant no a dispone dje joyanan aqui.



JALAPA, Mexico, Studiantenan izquierdista, gritando "morto pe yankee-nan" a kima un bandera norteamericano y un potret di Uncle Sam mientras qu nan tabatin un caha di morto cargá cu e inscripcion" Aki den tin un imperialista, asesino, invasor, di Vera Cruz, Rep. Dom. y Vietnam". RADIOFOTO UPI.

INQUIETUD POLITICA A CALMA NA VIETNAM

SAIGON--UPI--Inquietud politica qu tabata agita Vietnam del Sur parse a calma un poco awe mientras qu den e region septentrional di e pais e lidernan estudiantil di oposicion a acede na permiti qu e gobierno militar di general Nguyen Cao Ky, lo mester keda na poder te dia qu e eleccion nan parlamentario tuma lugar. E acuerdo a tuma lugar despues di qu e dirigente budista venerable Tri Quang a realiza un gira door di e zona noord hasiendo un yamamentu ne rebeldenan estudiante qu ta acepta e promesa di Ky pa tene eleccionnan den un plazo di tres luna.

To Lai Chanh, otro lider budista, a perde conocimiento mientras e tabata hasiendo yamamentu na estudiantenan pa nan keda trankil y e mester a ser interna den un hospital di Saigon. Chanh, presidente di e sindicato di estudiantenan di e capital aki a termina un welga di hamber di 53 ora algu prome di pronuncia e discurso durante di cual ela desmayá.

Chanh a cuminsa su ayuno dia-sabra como expresion di protesta contra e acusacion di un lider, budista qu a afirma qu e estudiantenan a ser sobornâ pe Gobierno pa suspende nan manifestacionnan di oposicion. E dirigente budista a afirma qu e estudiantenan a ricibi placa pa un balor di mas o menos cincu millon piastras (mas o menos 42 mil dollar)

Representantenan di 13 facultad di e Universidad di Saigon a termina un welga di hamber ayera di 24 ora. Pero otro estudiantenan a tuma su lugar cuminsando un otro ayuno. Un estudiante qu yama Vo Van Hiet a priminti di no come at all.

Proceso na Inglaterra

CHESTER (Inglaterra)--UPI--E proceso di e "cadavernan di Paramo", a cuminsa awe akinan cu un atake di e defensa contra e ministerio publico qu ta acusa Ian Brady y su amante, Myra Hindley , di e asesinato di dos mucha chiki y un jovencito.

E caso tin cierto vistanan di sadismo qu probablemente lo hasiele un di esnan mas sensacional di e siglo aki.

E tribunal ta presidi pa Sir Fenton Atkinson, quende cu un peluca blancu largu di e jueznan di e tribunalnan mas haltu di Inglaterra ta sinta den stoel grandi. Brady, corredor di bolsa di 27 aña di edad, y señorita Hindley, estenografa , di 23 aña di edad, tabata den e casilla di cristal contra di bala di skopet, custodia pa ocho polis, homber y muhernan.

Discusion entre historiadornan Sovietico

MOSCU -- UPI -- Historiadornan sovietico a cuminza ayera un discusion respecto e meritonan "cientifico" dje prome obranan teorica di Jose Stalin cu e aparente intencion di prepara e terreno pa un futuro reedicion di nan mes.

Dos dje bukinan di Stalin, prohibi foi anja 1953, ora cu su autor a muri, a bolbe ser autoriza algun luna pasa y fuentenan fidedigna ta bisa cu ta inminente e publicacion di otro numero di reedicionnan.

Esun di prome, titula: "El marxismo la cuestion nacional". a ser publica originalmente na 1913, mientras cu esun di dos, "Problemas de Lininismo", a ser publica na anja 1920.

"El marxismo y la cuestion nacional" ta obheto di un critica den e ultimo numero di "Problemas de la historia", un publicacion oficial di academia di ciencianan, sometiendo su conceptonan na consideracion dje estudiosonan.

Autor dje nota, e profesor M.S. Dzhunusov, ta imita cu objetividad relativa e obra di Stalin, formulando e pro-y contranan di su contenido, pero afirmando cu e puntonan di vista di Stalin riba e problema mester ser tuma seriamente.

Den prome termino Dzhumusov a cita na palabra di Nicolas Lenin, bisando cu e buki di Stalin ta masha bon, pero e obra tin tambe algun premisa den cual e autor ta contradeci su mes.

Tabata un error di Stalin, aplica e principio teorico cu a permiti durante guerra dividi na nacionnan den pacificonan y agresivonan.

Probablemente e autor a referi na calificacion di agresivonan, duna pa Stalin na alemannan y otro pueblonan, durante guerra, pasa, mientras cu rusonan tabata seriamente "amantenan di paz".

Dzhunusov a bisa cu e generacion aqui no ta di acuerdo cu e "socialismo cientifico" di Karl Marx.

Opinion dje estudiosonan tambe ta dividi, segun e critico y riba esei Stalin a papia, pero no a bisa e ultimo palabra marxista den loke ta constitui e sentido di locual ta nacional.

Algun hende ta propone na amplia e concepto di Stalin tin di loke ta nacional -- ta bisa -- otronan ta sostene cu si e concepto ta correcto, e no tin mester di modificacionnan, mientras cu hopi hende ta considera e opinion di Stalin algu eroneo.

Tanner a muri

HELSINKI--UPI--Viáno Tanner, politico finlandes, veterano y ministro di relacionnan exterior durante segunda guerra mundial, a muri awe despues di un enfermedad largu na 85 aña di edad.

Tanner, social democrata a retira como presidente di e partido tres aña pasá.



JALAPA, Mexico, Un orador no-identifica ta dirigiendo palabranan na un grupo di studiantenan izquierdista durante un demostracion anti-yankee protestando e bishita di presidente Johnson na Mexico. Gritando "Morto pe yankee-nan", e demonstracion a resulta den qu nan a kima un bandera mericano y un potret di Uncle Sam despues. RADIOFOTO UPI.

Elocuente discurso di Reina Isabel na sesion parlamentaria Britanica

LONDRES -- UPI -- Parlamento a reuni pa di prome bez despues cu Harold Wilson a obtene un solido mandato, durante e ultimo eleccionnan general, pa e por sigui goberna Gran Bretana durante e siguiente cincu - anjanan.

Den un corto sesion, pero emocionante, e 650 miembronan di Camara de los Comunes a reéligié como nan president e laborista Horace King, suspendiendo te Dia Huebs awor ora cu e nombramiento lo tuma luga,

Te na e dia cu e soberana lo declara e periodo parlamentario nobo oficialmente inaugura, cu e pompa y splendor tradicional cu ta rondona e cerremonia aqui den Camara de los lores, lo no tin ningun actividad di e comun.

Den e discurso di corona cu e prome ministro ta skirbi, Reina Isabel lo participa den e programa legislativo dje segundo gobierno laborista consecutivo.

Cu un majoria parlamentaria di 97 banca, no ta trece ningun duda cu Wilson lo hiba dilanti su politica di bienestar sociale forma agraria y urbana y pa termina, e renacionalizacion dje industria di heru y staal.

Sinembargo e sesion di awe no ta pertenece na Wilson pero na King, un homber di 65 anja di edad cu na October di 1965 a converti den e prome president socialista di Camara de los comunes.

Di acuerdo cu tradicion, King a mustra su mes influencia pa e designacion y literalmente e mester a ser arrastra pa su compañeronan te na e sitial di e presidencia.

El a constitui un reminiscencia dje tempunan bieu den cual e president -- El Speaker -- tabatin na su cargo e poco indidiable tarea di expresa na e monarca e pedidonan di pueblo.

Algun dje remotonan antecesor di King a perde cabez of a bai para na prison mientras nan tabata eherce nan funcionnan delicada.

King, quende tin boz, pero no voto, lo orienta e Camara di kestionnan di procedimiento, lo dicidi si algun di su miembronan a viola leynan parlamentaria y lo trata na contene e animonan di esnan di mas exalta, con esaquinan lo ser ocurri, e pasionnan dje politica.

Wilson, quende a drenta Camara poco prome cu e eleccion di King, a ricibi un ovasion grandioso dje bancada oficialista.

E conservador nan cu menos asiento a aplaudi tambe e entrada di nan lider Edward Heath, pero hopi dje laboristanan no a perde e oportunidad di mustra nan mes ironico frente e dirigente derroca den e eleccionnan y no a resta ni un cu a ofrece, desde luego un lensu blanco.

Den oranan di mainta Wilson a queda reeligi lider oficial di partido laborista, mientras cu su ministro di economia, George Brown, a acepta na su turno presidencia dje agrupacion.

Den e discurso tradicional na su correligionarionan, prome - ministro a priminti un gobierno fuerte y efectivo, afin di convence na pueblo britanico cu e partido laborista ta e partido normal di gobierno pa Gran Bretaña, manera partido Democratico ta pa Estados Unidos".

HOROSCOPO

Por Caroll Righter

ARIES (mar. 21 a abril 19) Sus buenos compañeros pueden ser mas bien un obstaculo hoy, de modo que tenga mucha paciencia y recuerde que ellos pueden estar bajo alguna presion.
Apartese de los asuntos sociales por ahora.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Tenga cuidado de guardar su reputacion o podra meterse en un lio hoy. No haga nada que pueda producir irritacion o resentimiento. Asista solo a las funciones sociales que valgan la pena.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Usted quiere huir de sus obligaciones, pero estas siempre las lleva consigo, de modo que quitelas del camino lo antes posible. El arreglo presente sera muy bueno para usted.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Sea muy circunspecto y evite la envidia, las discusiones. Pagar sus cuentas es muy importante, asi como sincronizar su tiempo como es debido. Trate de alentar a su consorte. Sea considerado.

LEO (junl. 23 a agto. 22) No se sienta lastimado si una persona allegada actua de un modo poco usual, puede que no sea nada mas que un problema personal. Piense sobre lineas positivas. Confie en sus socios.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Pueden ocurrirle algunas demoras inesperadas, pero si trabaja ordenadamente, todo saldra bien. Tenga calma, especialmente en lo relacionado con sus compañeros de trabajo.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Tenga cuidado de no gastar mucho dinero en entretenimientos. Busque lo sano y sencillo. Aumente sus reservas para que pueda invertir mas tarde en algo que valga la pena.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Cualquier observacion inoportuna hacia uno que vive bajo su propio techo, puede provocar malas consecuencias, de modo que piense antes de hablar. Conserve la seguridad de que goza ahora.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Es necesario que tenga un cuidado especial en la carretera, de lo contrario puede ocurrir un accidenta serio. Mida sus palabras tambien cuando converse con un asociado. Retirese temprano.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene.19) Alguna observacion con respecto a un socio puede causar el rompimiento de las relaciones. Sepa donde esta parado exactamente y trate de suavizar las condiciones. Demuestre que tiene ingenio.

ACUARIO (ene 20 a feb. 18) Aunque usted crea que otros se le estan imponiendo, si analiza cuidadosamente vera que parte de la culpa es suya. Haga cualquier cosa por corregir esto. Entonces todo trabajara bien para todos.

PISCIS (feb, 19 a mar. 20) Cierta ansiedad privada puede irritarle si no trata de controlarse. De lo contrario no lograra nada. Manipule sus asuntos eficientemente, aunque sean aburridos.

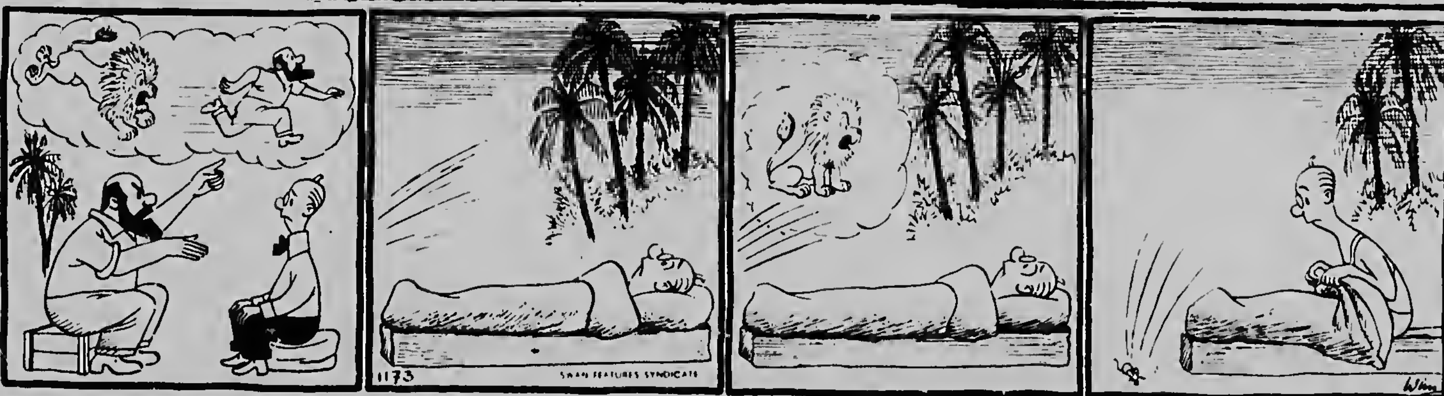
SI SU HIJO NACE HOY ....

Sera uno de esos niños traviesos que quieren activarlo todo constantemente solo por la diversion que representa. Sera necesario disciplinario desde temprano para que su vida adulta sea fructifera.

Otro partido politico na Republica Dominicana pe proximo eleccionnan

SANTO DOMINGO--UPI--E decision di Gobierno provisional di reconoce e movimiento 14 de junio di caracter castrista como partido politico, parse a influi un moderacion mas grandi den e grupo ey ainda.
Esaki por a ser deduci for di e gran cantidad di personanan qu a asisti na un reunion. Den e reunion aki, e castristanan a bisa di lo join Partido Comunista Dominicano pa apoya realizacion di e eleccionnan pa dia prome di juni proximo.
Anteriormente e movimiento 14 de junio tabata join e Movimiento Popular Democratico (MPD) di tendencia pro-pekin, M.P.D. di direc-eleccionnan qu a wordu califica como "Fraude" y ta hasiendo un yamamentu "pa un guerra popular".
Militancia di M.P.D., di direccion castrista a anuncia di lo apoya Juan Bosch , lider di Partido Revolucionario Dominicano (P.R.D.) den su candidatura como presidente di Republica pero lo presenta su propio candidatonan pe eleccion di congresistanan y concejalnan.
E ex-presidente dominicano Bosch quende ta tene, aparentemente qu e repercusionnan lo por nifica apoyo ne comunista, no a keda sin ataca extremo izquierdo den e ultimo simannan aki. Den e periodo aki, den su programa di radio, nan a ataca comunismo bisando cu e unico ideal en comun qu nan tin ta e deseo di retira e forsanan interamericano di paz.
Den un di su ultimo discurso qu a ser transmiti via di radio, Bosch tabata coincidi cu e movimiento 14 de junio. Den su alocucion e tabata pidi pueblo dominicano pa reconoce e diferencia entre e comunistanan y e "partidonan no comunista y marxista anticomunista" como Partido Accion Democratico di Venezuela, A.P.R.A. na Peru y Partido Socialista di Suecia".
Observadornan politico a sigura awe qu e posicion castrista nobo ta reflejá un crecementu den su poder politico. Te hasta tin un que otro desunion, mayoria di e fuentenan ey ta kere qu e candidatonan di e movimiento tin posibilidadnan di gana cuater of mas asiento den Congreso Nacional. Tambe ela sigura victoria den ciudadnan qu ta wordu domina pa un industria so, cual su sindicato ta controla pe confederacion di trahadornan , di orientacion comunista.
E confederacion aki, cual su direccion ta estrechamente vincula cu castrismo, tin control riba 90 mil trahadornan dominicano. Di acuerdo cu e fuentenan e sede mas sigur di triunfo pe castristanan ta La Romana, un refineria di sucu qu ta keda den e parti oost di Santo Domingo. E poblacion aki tabata teatro di constante agitacion izquierdista for di dia qu e revolucion a cuminsa na primavera di aña pasá

BUCHI ROBES



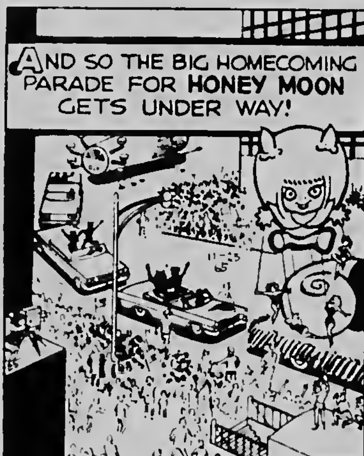
CISCO KID

















PEPITA









Granada den oficina di un corant

SAIGON--UPI--Terroristanan a benta un granada den e oficinanan di e corant Thanh Cong--qu ta ser publica na chines---den un di e barrionan di Saigon. E granada a explota y causa algun daño pero e oficina tabata bashi e momento ey y no tabatin bajas, segun un vocero a informá.

Terroristanan a laga un nota den e porta principal di e oficina di e corant den cual nan ta menaza cu mata e director y doño di esaki y tambe tur su redactornan. Nan ta kere qu e terroristanan ta pertenece na Vietcong.



VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

6.00 Apertura
6.15 E Bijbel Habri
6.30 El Camino de Victoria
6.45 La Biblia Abierta
7.00 Musica
7.10 Llamada a la Conciencia
7.15 Noticias Español
7.30 English News
7.45 Christian Emphasis
8.00 Bo Musica Favorito
8.30 El Pan de Vida
8.45 Canticanan di Evangelio
9.00 Mundo Femenino
9.15 Ultimas Noticias
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.15 De Grazige Weide
10.30 Through the Bible
11.00 Showers of Blessing
11.15 Organ Melodies
11.30 Melodias di Merdia
13.00 Ultimas Noticias
12.10 Lago Music Hall
12.25 Call of Calvary
12.30 English News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Radio Revival
3.00 Afternoon Musicale
3.30 Ensueños Musicales
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Muchanan pa Cristo
5.15 Palabranan di Bida
5.30 La Hora Nazarena
5.45 La Biblia Abierta
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Meditacion Cristian
6.30 English News
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor zijn Glorie
7.15 Off the Record
7.30 Unshackled
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.50 Dagsluiting
10.00 Sign Off

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Inst)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical Latinoamericano
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA
PIET SODA FOUNTAIN
REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

9.15 Peticion na Telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio Musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.00 Intermedio Musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norteamericana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate. Pal.
2.30 Verzoekplaten programa (repiticion)
3.00 Kinderprogramma
3.15 Ritmos Latinos
3.30 Musica Varia
3.45 La Macorisana & Internacional Super
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heinekens)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportivo (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 Musica para la cena
6.45 Voorlichtingsdienst A.V.D
7.00 Musica Hulandes
7.45 Musica norteamericano
8.15 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
8.45 Musica Varia
9.00 Programa di Voice of America
9.15 Musica Varia
10.00 Sluiting

RADIO ANTILLANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianitas Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Religious program
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un Poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedica na tur nos Amigonan Automobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Espacio pa nos cantante invita
9.30 Mejico cantando via Radio Antillana
10.00 Intermedio Musical
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional Supercadonan
11.00 Musica antillana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas di Mundo deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.30 Fiesta Calypso
2.00 Recordando Ayera
3.00 North American Music Request by phone
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical y Complaciencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.15 Calypsorama
6.00 Desafiando nos oyentenan
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y complado peticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano
8.15 Continuacion di Felicitaciones y complaciendo peticiones
8.30 Programma di Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura